

MAROSUJVÁR

TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

ÉS VIDÉKE.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

A LAP ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egy évre 8 k. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 16 fillér.

Szerkesztő: BERNHARD ARNOLD.

Kiadóhivatal:

Füßy J. könyvkereskedése.

Marosujváron, Mikó-utca 14. szám.

A magyarság bástyái.

Észrevétlenül, szerényen meghúzódva foglalt helyet a lapokban egy hír, amely jelentőségében többet mond, mint hasábos védőczikkek és ölhosszu reklámok. A kis hír csak azt adta tudtul a világnak, hogy Apponyi Albert gr. vallás és közoktatásügyi miniszter államosítja a nemzetiségi vidékeken levő községi és felekezeti iskolákat és hogy az 1907-ik évi költségvetés, amely az ősszel a képviselőház elé kerül, már magában foglalja azt a tételt, amelyet a miniszter az államosítandó iskolák első költségrészletként kért és meg is kapott a minisztertanáctól.

Szerényen, öndicsékvés nélkül adatja tudtul a világnak ezt a hirt Apponyi. Pedig, ha van kormányzati tény, a mely megérdemli, hogy alkotója vagy kezdeményezője elismerést igényeljen érte, ugy bizonyára a nemzetiségi iskolák államosításáról szóló értesítés az.

Csak aki ismeri a nemzetiségi vidékek természetrajzát; aki tudja, hogy azokon az elhagyott perifériákon az iskola az egyedüli hely, ahol nemzet és nemzetiség megfészkelheti magát; aki látja, hogy az agitáció szolgálatába szegődött tanító

vagy lelkesz milyen hatalmas nemzetiségi védelmező fegyvert tart a kezében s azzal a hatalommal, amely az iskolát egészen az ő agitációsális várává teszi; aki nap-nap után tapasztalja, mint ragadja el maga körébe a nemzetiségi iskola azt a néhány magyar lelket, aki a nemzetiségi tömeg kellő közepébe ékelve, a nemzetiségi izgatások szellemében vezetett iskolákban kényszerül a nevelés és a tanítás elemi részét magába venni; és aki látja, hogy a nemzetiségi gyűrű az iskola segítségével mint falja fel a kisszámu magyart, az a nemzeti érzés jóleső tudatával fogja konstatálni, hogy a nemzetiségi iskolák államosításával elsőrendű nemzeti munka vette kezdetét.

Álmunkban is azt hajtogatjuk, hogy az iskola a magyarság bástyája, a tanító a nemzet legfontosabb közege és azért mégis évtizedek multak el és nem gondoltunk arra, hogy végre valahára be is kellene vennünk ezeket a bástyákat és magunkénak kellene tudnunk a nemzeti gondolat legfontosabb katonáit: a tanítókat. Apponyi nem áll meg a közszólamhá vált igazságnál, hanem az igazságból valóságot csinál.

A pánszlávizmus legéberebb ügy-

nökei és legvakmerőbb harcosai a tót felekezeti iskolák tanszékeiben ültek és nemcsak, hogy a kisszámu magyar elem eltótosodását forszírozták, hanem első sorban arra törekedtek, hogy a tót gyermekek lelkébe a magyar névnek, fajnak és országnak izzó gyűlöletét oltás be. Lehetetlen helyzet volt ez és mégis évtizedekig túrtuk.

Apponyi csöndben és minden föltűnést kerülve, belefogott a dologba. Államosítja a nemzetiségi iskolát. Beleviszi a magyar nyelvet oda, a hol nem akarták megtűnni. Megvédi a magyar kisebbséget, ahol a magyar iskola hiányában pusztulásnak indult. És végül érnényt szerez a magyar állam nyelvének ott is, a hol eddig is érvénynyel kellett volna birnia. Ha ugyanis eddig lett volna nemzeti érzésű és nemzetileg cselekvő kormánya az országnak.

Vendég-fogadó bizottság.

Nehogy olvasóink egy pillanatra is abban a tévhitben legyenek, hogy talán a vendéglőket és korezmákat óhajtjuk bizottságilag kezeltetni, sietünk kijelenteni, hogy nem ilyen világra szóló tervvel foglalkozunk, hanem szerényen csak egy vendégeket fogadó állandó bizottságnak

TÁRCZA.

A gyerökért.

Irta: Erdélyi Lajos.

— A „Marosujvár és Vidéke“ eredeti tárczája. —

Pók Gábor béméskodva nézte az alkonyodó eget. Vizen élő embernek nem igen akad gondolata. Vagy ha akad is, csak az idő, meg a szerszámok és a jó fogás irányában érlelődik valamennyire. Ladikját lassudan, észrevétlenül vitte lefelé a Tisza vize, egész a füzesi kanyarodásig. Ott aztán szépecskén beleorolt a homokba és csak a zökkenésre szólalt meg a gazda:

— Nó, ez léhozott!

De azért nem haragudott. Inkább mintha kedvére esett volna a dolog, hálószerszámait gondosan behajtogatta, aztán nehéz, esetlen lépéssel a partra ugrott.

A vízbehajló szomorú fűzfák alatt

lány, kíváncsú ülés kínálkozott, hát neki dőlt és belenézett az uszó fehér felkőbe, melyeket haragos piros csik szegélyezett.

Fecskepár csapott a Tiszának, szárnyuk belebelesobbant a vízbe és kergetőzve siklottak át a habfodrokon. Hozzá csipogtak vigan szerelmesen. Partmentén legelésző tehenek a Tiszába kíváncskodtak. Pedig a csordás haza igyekezett velök. Haragosan pattogtatta, a maga faragta cifra ostarát.

A bikának baja kerekedett a fürge fecskékkel. Keringve röpködtek körül a megtoppant állatott, mire az bömbölve vágta rövid szárnyait a porhanyó földbe. A madárkák ijedten rebbentek el onnét.

Tulnan a csongrádi toronyban megkondult a harang. Stova bánatosan, bugva indult neki utjának és végig rezgett a harmatos langyos levegő égen.

Pók Gábor lassan szedelőzködött. Már neki is fohászkozott, hogy a mély homokból kibillenti a ladikját, egyszerre csak vékony gyereksivalkodás ütött a füléhez.

Figyelmesen körülnézett, aztán vitte kíváncsisága a hang irányába. Széttördelte maga előtt a sok egymásba fonódott gízgázós ágat és csak nagynehezen jutott el a partemelkedésig. Ott a magas fűben megtalálta hitvány pólyába bagyulászva a senki gyerekét, egy siró csecsemőt. Pillanatig bémész megütközéssel nézett rá, majd lehajolt hozzá és gyengéden ölbe vette. Csak úgy a foga közt mormolta vélekedését:

— Kitöttek szögény ártatlanság.

És vitte. Ujasát eligazította a ladik alján. Nagy óvatossággal odahelyezte az ártatlan jószágot és szokását megtagadva gyors ütésekkel evezni kezdett.

A harang pedig bugott méltóságosan. Hangja belesimult a hömpölygő hullámokba és onnét kiemelkedve, mintha szárnyra kapott volna, röpült át a széles pusztaságon, hogy az ott élő emberek is elmondhassák esti fohászukat.

A hosszú harangbugásról a csendes embernek eszébe ötlött a másuapi ünnep

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testerőt, meggyógyítja a köhögést, vándorbetegséget, általános izmokat.

Tüdőbetegségek, hurutok, szárazköhögés, skrofulozis, influenza

ellen szívesen tanács és orvos által megadott ajánlása.

Mindenkinek értékesen utazásokat is kínálunk, kérjen mindenképpen „Roche“ eredeti csomagolását.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

„Roche“

Legjobb orvosi tanácsok a gyógyszerhasználatban. — Az üvegcsék 4-6 kóstolók.

társadalmi uton leendő megalakítását javasoljuk.

Ha elolvassuk a lapok hiteit, hogy például a legutóbb itt járt angol társaságot az ország minden részében mily kitüntető figyelemmel fogadták, a sepsiszentgyörgyi prepákat pedig Marosvásárhelyen és Borszákon mily vendégszeretettel részesítették és visszaemlékezünk, hogy ugy ezeknek, mint más neves vendégeknek itt aránylag mily rideg fogadtatásban volt részük, könnyen elképzelhető, hogy ezek udvariasságunkról és vendégszeretetünkéről, mily fogalmakkal távoztak körünkől. Pegid kétségtelen, hogy Marosujvár lakosságában meg van a vendégszeretet és a szíveslátás erénye, csak-hogy az adott esetekben ennek nyilvánítására nem nyílt alkalma.

Talán a főváros kivételével kevés városnak és községnek jut neves vendégek és látogatókból annyi része, mint Marosujvárnak. Különösen szól ez a csoportokban érkező látogatókról. Sokszor elnézzük, hogy ezek beérkezve, mily táncstalanul járnak ide s tova, azt sem tudva kihez, hova forduljanak.

Más helyeken az ilyen előre bejelentett látogatókat a hatóságok, vagy testületek fogadják.

Itt a hatóságok többnyire rideg bürokratizmussal járnak el, oly testületünk pedig ninesen, mely az ily látogatók fogadására és azok kalauzolására hivatva lenne.

Ezt a feladatot tehát a társadalomra, illetve az ennek kebeléből választott vendégeket fogadó állandó bizottságra kellene hárítani.

Elvégre az ilyen vendégek, különösen pedig a csoportlátogatók soha sincse-

nek kárunkra, hanem csakis hasznunkra, mert egyrészt terjesztik furdónk hírét, másrészt pedig többet-kevesebbet mindig költenek itt és ezzel forgalmunkat növelik. Jól felfogott érdekünk tehát a látogatókat inkább ide édesgetni, mint elriasztani. Ezt pedig csak úgy lehet, ha némiképen kedvükbe járunk és ittlétüket kellemessé tenni igyekszünk.

Hogy eme alapunk konkrét alakot ölthessen, azt is ide jegyezzük, hogy ezen bizottság megalakításának kezdeményezésére a helyi viszonyok figyelembe vételével a Kaszinót tartjuk a legalkalmasabb, illetve leghivatottabb testületnek. Miért is javaslatunkat a kaszinó t. választmányának szíves figyelmébe ajánljuk.

Lehetséges, hogy az itt felvetett eszménk első pillanatra kicsinyesnek látszik, azonban ha jobban megfontoljuk és kihatását mérlegeljük, csakhamar rájövünk, hogy az eszmével legalább is foglalkozni érdemes.

Levél a Szerkesztőhöz.

Tek. Szerkesztő ur!

A szerkesztésében megjelenő „Maros-Ujvár és Vidéke” lapban szeptember hó 20-án „Iskolás gyermekek az utcán” címmel a napihírek rovatában egy közlemény látott napvilágot, amelyre a következő kérést vagyok bátor közzétenni.

Azt hiszem, aki azt a kis napihírt kibocsátotta, illetve a lapba közölni kérte, az iskolának teljes szívvel és lélekkel jó barátja kell, hogy legyen, csak egyben vétette el a dolgot, hogy tapasztalatait nem közölte velem is, hogy így már korábban lettem volna figyelmes ezekre a dolgokra, a melyek az utcákon itt-ott

esetleg előfordulnak. Teljes tudatában vagyok annak a felelősségnek, a mely az iskolás gyermekek neveléséből reám s velem együtt a tantestületre hárul; a nehéz feladatnak, a mennyire lehetséges igyekszem én is, a tantestület is megfelelni s ha ezen munkánkban a társadalom minden faktora közreműködik, a lehetőségig meg lehet közelíteni azt a célt, a melyre törekszünk.

Hiszen azt nem kell sokat feszegetni, minden intelligens egyén tudja, hogy a nevelés kezdődik a bölcsőnél és tart a sirig, vagyis: a család, az iskola, a templom, az utca, a sajtó, a nyilvános terek és más közintézmények mind befolyolnak arra, a mit nevelésnek mondunk. Ezeknek az együttes működése oldhatja meg a nevelést; ha ezek az iskolát magára hagyják, mi kötelességeinket — ha akarunk is — nem tudnók teljesíteni.

Az iskolából a gyermekek sorrendben bocsátatnak haza, mindenkor figyelemzettel lesznek a tisztességes magaviseletre; az iskola udvarán az illető tanító urak felügyelete alatt vannak s szigorúan tiltva van mindaz, a mi a jó izlés és a tisztaság ellen van; az iskolai szabályokban teljesen gondoskodva van arról és azok fel is olvastatnak, hogy miképpen viselkedjenek: szóval nevelés tekintetében a legmesszebb menő intézkedések vannak.

Hogy pedig ezek után mégis fordulnak elő ilyen megbocsáthatatlan és figyelmet érdemlő rendetlenségek, okát abban látom, hogy sok szülő egyáltalán nem törődik gyermeke jövőjével, nem tudja, mi az ugynevezett felelősségérzet gyermekével szemben. Az ilyen szülők gyermeke — s égy ilyen népes iskolában, hol 6—700 tanuló van, hány ilyen lehet

és egyszeriben átnyíllalott mellén valami régen pihent, szótlán fájdalom.

Érezte, hogy magára maradt.

Boldogasszony napján éppen két esztendeje temették el az asszonyt. Csak ugy szakgatva, borongósan röpönt ki a gondolata:

— Pedig deigen megböcsültük egymást.

A lapát már alig mozgott a kezében. Csak éppen hogy huzogatta a vizen át. Tekintete lassan odaesett a pólyás apróságra s a mint nézte, nézte, csöndes megindultság ült a képére.

— Most már van gyerököm — morgogta.

Ezzel aztán elült a keserősége. Akár-csak kicsiny angyalok simogatták volna végig borostás ábrázatát, olyan derűsen mosolygott.

Elnézett messzire. Valami jóleső terv mozgott az agyában éz kezdett kifomálódni, ugyannyira, hogy mikor partra ért ezt mondta:

— Ugy lösz...

És vitte szerszámaint gunyhózába. Menetközben, meg visszatértében is Julis asszony felől gondolkozott. Szinte előtte állt az a rózsapiros képű fiatal asszony. Mikor magához emelte a babát, mintha vigasztalni akarta volna, odasugta neki:

— Arany annak a lelke! Én ösmerem...

És egyenest a falunak tartott.

A kis esztelen föl-fölébredt, de Pók Gábor gyönyörűségesen elhajukázta. Valami nevetséges volt a nagy száll ember azzal az öklömcsopp gyerekekkel. A falu népe bizonyára nevetve nézte volna a jó ember buzgólkodását. Így sejdítette maga is, mert a kertek alatt settenkedett el Vidóné házához.

Az asszony templomban járt akkor-tájt Beáhitatoskodta magát az öregek padjában, pedig a fiatalok közül sem rít volna ki valami tulságosan.

Pók Gábor megállott az ajtóban és beszólt:

— Itthon van-e Julis asszony?

A kis pösze hetes leány azt válaszolta, hogy egyszeribe hazatér. Közben pedig szájátva bámult azon, hogy mit akarhat Gábor bácsi ezzel a siró porontytyal?

— Ne vernyákolj mán — csititgatta Pók Gábor a sivalkodót. De ez csak tovább hasogatta a levegőt.

Egy darabig gyámoltalanul állott a jó ember, de hirtelen észbekapott.

— Ehös vagy, ugye?

És mintha csak pontos választ kapott volna kérdésére: letette a gyereket. Kiment a pitvarba. Onnét tejes köcsöggel tért vissza. A hetes leánytól tiszta

keszkenőt kerített. Beletett egy darab kenyert és a köcsögbe mártotta kendőstül. Aztán élhettelen jóssággal odavetette a kicsike szájához, bizogatván:

— No ne, ögyél!

Az pedig akárcsak értette volna a szót, éhes mohósággal szopogatni kezdte a kendőt.

Erre már Vidóné hazaérkezett.

Mikor a szobába lepett s megpillantotta a gyerekek veszködő nagy embert, ámulatlan csapta össze kezeit úgy kiáltotta:

— Mit tesz kelmed?

Pók Gábor meg se zavarodott. Komolyan felelt visszafordultában:

— Szoptatok.

Julis asszony jósságosan nevetett.

— Hát aztán kié ez a gyerek? — és közelebb lépett.

Az ember mély meggyőződéssel szólt:

— Most mán az enyém.

— A kelmedé?

— Igön.

Apródonként azonban kivallotta az esetet és végezetül ránézett az asszonyra, mondván:

... Hát elhoztam.

Julis asszonyt egyszerre elfogta a rihatókomság.

Pók Gábor pedig ugy akarattal toldotta meg a beszédét:

Könyvnyomda és könyvkötészet.

Mindennemü könyvnyomdai és könyvkötészeti munkát elvállal

FÜSSY J. könyv- és papirkereskedése, könyvnyomdája.

MAROSUJVÁRON, Mikó-utca 14. sz. a.

— valóságos inficiáló anyag, a mely kellő figyelem hiányában pusztítólag hat a többire, Épen ezért most is, mint minden alkalommal, beiratás és záróünnepélyek alkalmával, kérem a szülőket, tanügybarátokat és mindenkit, akiket az ifjuság és a gyermekek szeretete és jövője érdekel: jöjjön fel sokszor az iskolába hozzám és a tantestület minden tagjához s ha vannak az iskolás gyermekekre — főleg gyermekeire — észrevételei és megbeszélési valója, közölje és terjessze azokat elő, hogy így a család és iskola egybeforrva végezze nevelői feladatát.

Kérem még azokat is, akiknek erkölcsi kötelességek örködni a felett, hogy a jövő nemzedék erkölcsileg jó és munkaszerető legyen, legyenek jóindulattal az iskola nehéz munkájában s mi minden fáradságukat, figyelmüket köszönettel vesszük, minden legkisebbnek látszó dolgot közöljenek velünk és mi hálásak leszünk.

Az iskolás gyermekekre pedig, mint eddig, úgy ezentul is a legfigyelmesebbek leszünk, mert hát ez a mi hivatásunk; segítő társul pedig mindenkit a legszivebben fogadunk.

Jovlán Antal,
igazgató.

HIREK.

— **Személyi hírek.** *Tomas József* nyug. pénzügyi főtanácsos, fia *Ernő* kíséretében e hó 20-án Marosujváron volt — *Stépán Miksa* m. kir. főbányatanácsos a megszakított hivatalos körutját ismét folytatja.

— **Áthelyezések.** A m. kir. pénzügyminiszter *Rosner Vilmos* marosujvári és *Pethe Lajos* parajdi bányatisztjelölteket kölcsönösen áthelyezte. A M. Kereskedelmi részvénytársaság *Perczel Józsefet*

Marosujvárról a parajdi kirendeltséghez helyezte át.

— **Járási számvevők megyénkben.** A pénzügyminiszter a járási számvevői teendők ellátása iránti megbizatással kinevezte Alsófehér vármegye területére és pedig a marosujvári járásba *Kiss András* pénzügyi számtisztet, a verespataki járásba *Domjanschitz János* pénzügyi számtisztet végleges minőségű pénzügyi számellenőrökké, az alvinczi járásba *Ajtai Jenő* kir. adótisztet ideiglenes minőségű pénzügyi számellenőrré, továbbá a kisenyedi járásba *Kassai Miklós* pénzügyi számgyakornokot, a magyarigeni járásba *Klein Gyula* pénzügyi számgyakornokot ideiglenes minőségű pénzügyi számtiszté a nagyenyedi pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez, egyben a törökbecsei járásba *Floderer László* m. kir. gyermekmenhelyi tisztviselőt ideiglenes minőségű számtiszté a nagybecskereki pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez.

— **Hivatal vizsgálat.** *Szász József* alispán e hó 22-én az itteni főszolgabírói hivatalnál a szokásos hivatalvizsgálatot tartotta és mindent a legnagyobb rendben találván, teljes megelégedését fejezte ki.

— **Esküdtek.** A gyulafehérvári kir. törvényszéknél a f. évben tartandó 3-ik ülés szakra, mely október 1-én kezdődik, kisorsoltattak rendes esküdteknek: *Lukácsfy Viktor*, *Salamon Simon* és *Borza Jenő* Tövisről, *Derzsi Lőrincz*, *Somogyi Ernő* Ozdról, *Benedek Károly* Alvinczről, *Tornya Lajos*, *Prekup Gábor*, *Hódos Brutusz*, *Mendel Henrik*, *Sehrumm Károly* Balázsfalváról, *László József*, dr *Nagy Samu*, *Weress Sándor*, *Grün Géza* Marosujvárról, *Pataki András* Mihálczfalváról, *Incze Lajos*, *Hentes Izsailla* Vizaknáról, *Salamon Samu* Vingárdról, *Prodán Vazul*

Ispánlakáról, *Fogarasi Béla* ig. tanár, *Mészáros Gyula* iparos, *Báthori Gyula* tanár Nagyenyedről, *Kornis Lajos* Nagylakról, *Szatmári Pál* Miriszlóról, *Potoczky Antal* Oláhgorbóról, *Bágyi Ferencz* Magyaracesztvéről, *Boér József* Kutyfalváról, *Frink János* Csáklyáról és *Rades Dávid* Vézáról Tárgyalásra került két rablási és három szándékos emberölési bűnügy.

— **Gyászhir.** Vettük a következő gyászjelentést: *Özv. Fromhold Ottóné sz. Haraszthy Paulina*, mint édesanya, fájdalomtól megtört szívvel tudatja, az alantírt rokonság nevében is, hogy öregségének erős támasza, életének gyönyörűsége, egyetlen leánya *özv. Steiger Pálné szül. Fromhold Paula* meghalt. Egy alattomosan támadt betegség pár nap alatt törte le életerejét folyó hó 21-én reggel. Élt 39 évet. A drága halott hült tetemei f. hó 22-en szombaton d. u. 4 órakor fognak a róm. kath. anyaszentegyház szertartásai szerint az anyaföldnek visszaadatni, lelki üdvéért pedig az engesztelő szent misé-áldozat hétfőn reggel 7 órakor fog a róm. kath templomban az Urnak bemutatatni. Máramarosszigeten, 1906. szeptember hó 21-én. Áldás és béke poraira! Gyászolják édesanyján kívül: *Fromhold Arthur*, *özv. Haraszthy Lászlóné szül. Fromhold Natália*, *Piller Györgyné szül. Fromhold Ilona*, mint testvérei. *Piller György*, *Steiger Ödön* és neje *Volencsik Janka* gyermekekkel. *Gisztli Lajosné*, *Steiger Mária* és férje. *Özv. Járday Sándorné szül. Entresz Paula*. *Steiger Zsigmond* és neje *Gally Mathild*. *Özv. Bányai Kálmánné szül. Steiger Vilma*, gyermekekkel, mint sógorai, sógornői.

— A halál angyala kegyetlenül válogat és rendre szedi áldozatait azok sorából, a kikre még nagy életfeladatok vártak. Ma is négy apró gyermek kenyér-

— Embőrt nevelők belüle!
Julis szemeit törölgette és szinte gyölködve vetette oda a csecsemő ismeretlen anyjára:

— A dög asszony.

Aztán fojtódottan ünnepélyesen fordult *Gáborhoz*:

— Kelmedet mögáldja érötte a jó Isten.

— *Pók* hallgatott. Erre már nem volt szava. Csak nagy háladatossággal nézett az asszonyra, aki teljességgel elértette szándékát.

Julis asszony megfürösztötte, tisztába szedte a gyereket. Mikor a dolgát elvégezte, leült. Nagy csöndesség támadt. Így szokott ez lenni, ha sok a mondani való.

A gángé ember testén átfutott valami parázs érzélem. Szédülni kezdett, mert szokásánál messzebbre gondolkodott. Egyszerre csak megszólalt:

— *Julis* asszony, itt hagyom a gyereket.

Vidóné bólongatott a fejével, hogy jól van.

— Mögfizetök érötte.

Erre az asszony fölállott. Közel lépett *Pók Gáborhoz* és rátartós tiltakozással mondotta:

— Nem köll fizetség.

Aztán szomoruan hozzátette:

— Neköm sincs gyerököm.

De már nem mertek egymásra nézni. *Pók Gábor* agyában kergetőztek a félig sejtett gondolatok, de beszédbe foglalni egy szórávalót sem tudott.

Mikor öreg este lett, odaállott *Julis* mellé. Becsületes arcán vonaglott a megindultság, pedig nagyban erősködött ellene.

Julis asszonynak könnyebb dolga volt. Ő csak elbibelődött a kis jószággal, pedig a szíve remegve sejtett valamit . . . csak azt nem tudta volna megmondani, mit?

Az ember nagyokat lélegzett. Nem ment tovább, csak annyit mert mondani:

— *Julis* asszony, kettőnké lösz a gyerök.

Azzal az ajtónak fordult, mert szégyenlette kifutó könnyeit.

Vidóné suttogva tette utána:

— Ugy lösz.

Erre a biztatásra megfordult *Pók Gábor*. Nehéz volt a beszéde, de azért kiépítette valamiképen.

Az asszony elpirult. *Pók Gábor* neki-bátorodott:

— Siralom így az élet, *Julis* asszonynak is . . . neköm is . . .

Itt egyszerre sóhajtottak.

— Nem öregedtünk még el? Ugy-e nem?

Az ember mindig önérzetesebb hangon beszélt:

— Későn elértjük egymás beszédjét. Aztán mög birom én még a kenyérkereső munkát.

És kidüllesztette széles, erős mellét.

Az asszony szorongó szívvel zavardottan nézett a szunnyadó gyerekekre. Karja, teste megzsibbadt és nagyon is sebesen vert a szíve.

Pók Gábor lassan az asszony vállára tette a kezét. Aztán elszántan kimondotta:

Julis asszony, lögyön a feleségöm!

De mintha maga is megijedt volna merész szavától, engeszteléseképen nyomban utána tette:

— A gyerökért.

Julis egyszeribe igen elgyengült. Ugy érezte, hogy tüstént elérkezik a világ vége, *Pók Gábor* erre már egész ember lett. odahuzta magához az asszonyt, láztól égve sugta neki:

— Löszöl a feleségöm?

Julis szerelmesen, sirva simult *Pók Gábor* mellére. Átfonta gömbölyű karjaival az embere nyakát úgy zokogta:

— Löszök, — a gyerökért . . .

Ngomtatvángek.

Mindennemü iskolai-, ügyvèdi-, jegyzöi nyomtatvángek jutányos árban kaphatók F Ü S S Y J. könyv kereskedésében MAROSUJVÁRON, Mikó-utca 14. sz. a

keresőjét, egy gondos apát, szerető férjet és elismert jó tanerőt a közkelettségben és tiszteletben álló Balogh Lajos tanítót ragadta magával. Vigasztalást kívánunk a nehezen sujtott családnak, akia következő gyászjelentéssel hozza köz tudomásra a szomorú esetet: Balogh Lajos áll. tanító róm. kath. kántor életének 44 ik, zavartalan, boldog házasságának 13-ik évében folyó év szeptember hó 25-én este 9 órakor meghalt. Temetése szeptember hó 27-én délután 3 és fél órakor lesz, az engesztelő szent mise október hó 1-én fog megtartatni. Elhunytát gyászolják: Balogh Lajosné szül. Antal Róza, bánatos neje; Róza, Margit, Lajos, Pál, gyermekei; Balogh Pál és neje Kovács Krisztina szülei; Antal János és neje Kovács Anna, mint após, illetve anyósa, Balogh Róza, testvére; Székely András, Székely Ferencz sógorai. Kovács Gergely nagybátyja.

— Egy másik gyászjelentést is vetünk: Török István ozdi állami elemi iskolai igazgató-tanító életének 56-ik, házasságának 35-ik, tanítói működésének 36-ik évében, folyó hó 21-én reggel 5 órakor meghalt. Temetése szeptember hó 23-án d. u. 2 órakor volt. Halálát neje, gyermekei és unokáin kívül nagyszámu rokonság gyászolja. Béke poraikra.

— **5667.** Izraelita polgártársaink múlt héten ünnepelték az új évet, ros-hasonót A világ teremtetésétől számítva az 5667-ik évet. A templomban egész héten tartott az istentisztelet. Többször fel-felharsant a kosszarv hangja, emlékeztetve a Sinai hegyen történt isteni kinyilatkoztatásra. Ez ünnep után 10 napra, az idén szeptember 29-én tartják a hosszú napot a jomkipurt.

— **Sorozás.** Az 1906. évi sorozás Marosujváron október hó 11—15. napjain fog megtartatni. A sorozó bizottság polgári elnöke: dr. Inczédi Joksmann Ödön, polgári orvosa: dr. Ambrus Pál. Az állítási kötelesek száma: 665.

— **Esküvő.** A Miklósy-szintársulat két rokonszenves tagja: Révész Helén és Szerdahelyi Kálmán kedden tartotta esküvőjét Nagyenyeden, ahol jelenleg a társulat működik. Este a fiatal házaspár jutalomjátékául Szulamith opera került színre.

— **Időjárás.** Az időjárás ez évben nagyon szeszélyes. Hétfőn reggel még villámlott, mennydörgött. később pedig egészen őszi, csaknem télire fordult. Sok helyen már fűtenek is, kedden hajnalban hó szállingált. Szóval benne vagyunk a csuf őszi időszakban.

— **Az adóhivatal kérdése.** Illetékes helyről vett értesülésünk szerint Maros-Ujvár fel lett véve az adóhivatalt nyerő városok közé. Megjegyezni kívánjuk — ezt ugyancsak illetékes helyről tudjuk — hogy Marosujvár képviselőtestülete formailag még most sem kérte az adóhivatalt és figyelmeztetve lettünk, hogy az erre vonatkozó kérvény az országgyűlési képviselőnk útján a kormányhoz sürgősen benyújtandó. Figyelmeztetjük tehát a községi előjáróságot, hogy ennek megfelelően eljárjon, nehogy késedelmezése vagy az általa elkövetett formahiba miatt az adóhivataltól elessünk.

— **Drágaság.** Az egész országban visszhangzik a panaszszó az uralkodó

drágaság miatt. Egyik fővárosi lap erről elmélkedve, azt írja: „És mondja még valaki, hogy nem boldog ez a Magyarország, hol feltétlen ur és rendezett viszonyok között él a termelő, az élelmiszer árus; zászlós urnak is beillik a hentes, mészáros és pék; egyedül a medítáló elme, az esze által élő ember a szegény, mert az valamennyitől függ. De hát úgy is kell neki, miért tanult husz évig ostoba könyveket és miért nem ment mészárosnak, vagy legalábbis favágónak.“ Hát ezen sok igazságát mi is tapasztalhatjuk. Mig itt a latienerek nyomorognak, addig a mészárosaink jólétben usznak, vagyonosodnak és fitymálják a világot. Máshol a tisztviselők legalább szövetkezeteket szerveznek és így segítenek magukon, mi erre is elhetetlenek vagyunk.

— **Munkás gyógyszertárak.** A jelenlegi kormány gyors egymásutánban készíti a munkások javát előző törvényjavaslatokat, legujabban pedig Andrássy Gyula gr. belügyminiszter munkás gyógyszertárakat állíttat fel, abból a célból, hogy a munkások a szükséges gyógyszereket a gyógyszertárakból olcsón megszerezhessék és ne legyenek kénytelenek oly horribilis árt fizetni mint eddig. A kormánynak ezen gondoskodása bizonyára megtermi gyümölcsét és lefogja törni a szocializmus kinövéseit.

— **Hamis husz koronások.** Marosvásárhelyen nagymennyiségű 20 koronások vannak forgalomban. Miután elég közel vagyunk Marosvásárhelyhez, nem lehetetlen, hogy ezek ide is eljutnak, tehát óvatosságra intjük a közönséget. Nagyenyedre állítólag már eljutott ilyen hamis pénz.

— **Takarékpérselyek.** Korábbi számunkban közöltük, hogy az Agrár takarékpénztár marosujvári kirendeltsége amerikai módon nyújt alkalmat a pénzügyítésre: a házi takarékpérselyekkel. E perselyeket a takarékpénztár díjtalanul bocsátja a felek részére, csak a persely átvételénél az azt igénybe vevő 5 korona fedezetet tesz letétbe, melyről betétkönyvet is kap s az naptól kamatozik is. A perselyeket becsukva, kulcsok nélkül adják át a feleknek, hogy abba — fillérenként is — gyűjthessenek és ha a gyűjtött összeg a fél belátása szerint annyi, hogy azzal érdemesnek tartja a takarékpénztárt felkeresni, a perselylyel együtt be megy a takarékbába, hol abból a fél jelenlétében a pénzt kiveszik, megszámlálják s a betétkönyvbe beírva, az naptól fogva félvénykénti tőkésítéssel kamatoztatják. Ha a félnek pénzre van szüksége, akkor a betétkönyv terhére (5 korona fedezet bentartásával) az abban levő összeget kiveheti. Ilyenformán a gyűjtött összeg rendes betétként kezelik és a fél semminemű kötelezettséget nem vállal magára, mert ha továbbra a perselyt nem akarja igénybe venni, annak épségbeni visszabocsátása mellett a fedezeti 5 koronát is visszakapja, Közvetlenül a takarékpénztártól nyert értesülés szerint a perselyek megérkeztek s azokat hétfő, szerda és pénteki pénztári napokon 9—12 óráig a felek rendelkezésére bocsátják.

— **Rendőri hírek.** Valgyán Nikuláj kömüveslegény szombaton éjjel ittas állapotban az utcán duhajkodott, lármázott,

a kerítéseket verdeste, miért is a rendőrség csendháborításért éjjelre bezárta.

Tóbis János pecsenyesütő kamarájából pénteken este hurkátloptak. A gazda felébredvén észrevette a betörést és a tolvaj után sietett, ki a zsákmányt elejtve, elmenekült. Tobis a menekülőben Szilveszén Aurélt ismerte fel.

— **10.000** Október 2-ikán jelenik meg a Pesti Hírlap-nak alapítása óta a tizezedik száma. Ez a szám 28 esztendő jelent, egy lap életében jelentős időhatárt, újabb olvasó-nemzedéket. És a Pesti Hírlap régebb és újabb nemzedéknél egyaránt népszerű maradt és ma hazánk legelterjedtebb, legolvasottabb, legkedveltebb napilapja. Ikalisan szabadelvű, szókimondó és független újság volt mindig; mert három évtizeden át mindig a legjelesebb írói és hírlapírói gárdát látta munkatársai sorában s mert azonkívül, hogy napról-napra a legnagyobb terjedelemben jelenik meg, más napilapokat felülmulva, az előfizetőket különféle előnyökben is részesíti. A második tizezer szám első időszakára Eötvös Károly Gárdonyi Géza, Tóth Béla és Bródy Sándor tollából ígér a szerkesztőség tárcákat és regényeket. Az 1907-ik évre szóló Naptár, — melyet minden október 1-vel belépő új előfizető is megkap ingyen, karácsonyi ajándéknak — több közhasznú (kertészeti, mezőgazdasági, egészségügyi) rovattal bővítve és 32 képes oldallal fog megjelenni; szépirodalmi része gazdag és választékos lesz. A Divat-Szalont Szabóné Nogáll Janka jeles divatlapját, a Pesti Hírlap előfizetői féláron kapják. A Naptárt decemberben csak azok kapják meg, akik legalább október 1-je óta az előfizetők közé tartoznak. A Pesti Hírlap ára egy óra 2 korona 40 fillér, negyedévre 7 korona s a Divat-Szalonnal együtt 9 korona. (A Pesti Hírlap kiadóhivatala: Budapest, V., Váci-körút 78. Telefonszám 26—40.)

CSARNOK.

Szerelem.

▲ki élemedettebb korában lesz szerelmes, annak a szíve olyan, mint a jó pincze: nyáron hűvös, télen meleg.

A nők kerülnek a szerelmet, mégis rátalálnak, a férfiak keresik s mégsem találják rá.

A legfagyosabb asszony is olyan, mint a jégcsap, mihelyt hőség éri olvadni kezd.

Az asszonyok jobban szeretik a bátor tökfíkot, mint a gyáva bölcsét.

A vágy a szerelemben kis madár, melyet addig etetünk, míg meghal.

A leány rendesen akkor tudja meg, hogy van szíve, mikor már nem az övé.

Az asszonyok olyanok, mint a madarak, ha szerelmed napja hidegebben kezd rájuk sütni, melegebb égalj alá vándorolnak.

Vannak női ajkak, melyeken az imádság is frivolitás és vannak olyanok, melyeken a frivolitás is imádság.

A menyasszony költészet, a feleség pró.

Szülők figyelmébe.

Iskolai könyvek, táskák és egyéb kelleke

kaphatók FÜSSY J. könyvkereskedésében

MAROSUJVÁRON, Mikó-utca 14. szám alatt.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár @ Fundația pentru Școală - BCU Cluj

A paradicsomi kigyó mostanában csinos, pörge bajusz alakjában kísért.

Közlő: **Cassius.**

Innen-onnan.

Mikor Mihály szerb fejedelmet meggyilkolták s a fejedelemség ügyei egy kormányzó tanácsra bízattak, ekként nyugtatá meg Andrassy a keleti kérdés miatt aggodó uralkodónkat: „Legyen nyugodt Felséged, soha sem láttam árva vagyont gondnoki kézen szaporodni.

Antigonus, midőn egy alkalommal Demetrius nevű fiát felkereste — az ajtóban egy szép hölgygel találkozott. Bemelve, az előbb gyöngélgendő fia örömmel közölte, hogy a ház őt elhagyta.

Tudom; épen most találkoztam vele az ajtóban.

Lengyel Miklós püspök, új inast fogadott, magyar fiút.

— Miféle szósz ez? kérdé tőle egy nagy ebéd alkalmával.

— Della, könyörgöm — mondá az inas óvatosan.

Miféle? olyan nevű szószt én nem ismerek!

Szardella, követem aláson.

Frankfurtban Rotschild egy estélyt adott. A meghívó jegyekre rányomatta: Liszt ur játszani fog. De keservesen csalódott. Többször szaladt a nagy művészhez, de az mindannyiszor elutasította. Végre azt mondta, hogy fizet. Liszt azt felelte: sem pénzért, sem ingyen. Hát a publicumnak nem játszik ön pénzért? Az más, felelé Liszt. Látja, Eszterházy herceg árulást jószágain ökröt, tehenet, borjut, juhot, de ha ön a hercegtől egy adag rostélyost kér pénzért, vajjon kapna-e?

A „Harcz“ hegységben (Németország) egyik menedékház emlékkönyvébe valaki ezt írta:

Ki nem szeret, bort, asszonyt, éneket: Bolond biz az, bátran elhiheted.

A következő vendég erre így felelt: Reszelné torkodat az én borom, S tied ha lenne az én asszonyom.

S a mit fülemben zengedez, dudálná [csak neked:

Bizony másként hangzanék, pajtás az éneked.

Közlő: **Cassius.**

Felelős szerkesztő és kiadó tulajdonos
FÜSSY JÓZSEF.

Sz. 3399—1906.

1—3 62

tlkvi.

HIRDETMÉNY.

A marosujvári kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság részéről közzé tétetik, miszerint a sz.-kocsárd—marosujvári helyi érdekű vasut vonala számára az alább megnevezett határokon kisajátított területekről elkészített összeírás, térkép és egyedi kimutatás hitelesítésére a helyszíneire a következő határnap tüzetik ki, u. m.: Marosujvár községre nézve 1906. október 16-án délelőtti 9 óra: Marosujvár vasuti állomásra.

Az érdekeltek felhivatnak, miszerint netalán észrevételeik a fennebbi határnapon a bizottság előtt előterjesszék, különben a kisajátítás és a felvett térfogat,

ugy a feljegyzett szolgálmat s jogosultságok iránti kifogásaik többé tekintetbe nem jöhetnek.

Együttal felhivatnak mindazok, akik a fennebbi határokon a fent nevezett vasut vonal számára kisajátított területekért járó és az egyedi kimutatásban kitért kártalanítási összeg mennyiségére nézve ellenvetéseket tenni akarnak, vagy ezen összegre bármi czim alatt igényt tartanak; ezeket 1906. október 16-ig ezen telekkönyvi hatóságnál annál bizonyosabban bejelentsek, minthogy a később jelentkezők, észrevételeire s igényeire semmi tekintet nem lévén, a kisajátítási és kártalanítási összeg annak és azon mennyiségben fog kiadatni, a kinek nevére és a mely összeggel az az egyedi kimutatásban ki van téve, a bekebelezett vagy felülbebelezett tételek pedig ezentúl a kisajátított területről hivatalból le fognak töröltetni.

Az összeírás, térkép és egyedi kimutatás a telekkönyvi hivatalban betekinthető.

Kelt Marosujvart, 1906. szept. 18.

A kir. jbiróság, mint tlkvi hatóság.

Sólyom,

kir. aibiró.

FISCHER ÉS TÁRSA NAGYENYED Alsó-Fehér megye.

100 KAT. HOLD.

1 1/2 millió szőlőoltvány.
Európai és amerikai sima és gyöberez szőlővesszők stb.
Árjegyzék és művelési utasítás ingyen.

80.000 gyümölcsfa oltvány
1 millió gyümölcsfa-ágy.
1 millió élelő csemete.
Szárazfák, Diszcserejek, Rozsák.
Bogyógyümölcsök stb.

A legújabb gyümölcsfák

EGYESÜLT FA- és SZŐLŐOLTVÁNYISZOLÓK FISCHER ÉS TÁRSA, és AMBROSI M.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű hölgyközönséget, hogy

Női és gyermek kalapüzletembe

az őszi és téli idényre az összes árucikkek nagy választékban megérkeztek.

Amennyiben képzettségem és tapasztalataimat a főváros elsőrangú üzleteiben szereztem, képes vagyok a legkényesebb ízlését is igen tisztelt vevőimnek kielégíteni, miért is szíves pártfogásukat kérem teljes tisztelettel

Salamon Teréz divatárúsnő.

MAROSUJVÁR.

* *

TADICS-féle ház.



AKI

JÓ ÓRÁKAT

(50 évi jótállással)

mindennemű arany- és ékszer-
tárgyakat, u. m.:

1—52

óra-lánczokat, arany gyűrűket,
broche-tüket, fülbevalókat, kar-
pereczeket stb.

venni óhajt, az forduljon bizalommal
az általános jó hírnévnek örvendő

FRUCHT IZIDOR

műorás és ékszerész céghez

TORDÁN, Főtér. (Nagy Miklós-féle ház.)

a hol minden egyes tárgy fémjelzéssel el van látva.

Figyelmeztetem a n. é. közönséget, hogy a

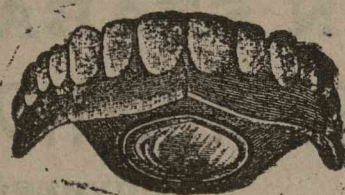
DOUBLE-ARANY

elnevezés alatt forgalomba
hozott tárgyaknak fel ne
üljön.



Szájpad és szájpادلás nélküli

Kényelmes



FOGSOROK.

Műfogak

Foghúzások

Fogak tömése

Fogaktakarítása

gyorsan és jutányosan
eszközöltetik

és tartós!



STOMATIN fogfehérítőporok, fogmosók, fogkefék raktára.

Felvilágosítással és utasítással szívesen szolgál

FOJILAJOS

műfogász Tordán, főtér.

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

Legolcsóbb beszerzési forrás!!

Telefon szám: 36.

Papp Miklós

Vas-, szerszám- és fűszerkereskedése

TORDA, FÖTÉR.

A legnagyobb raktárt tart mindenféle vas anyagokban: gazdasági szerszámok, szekértengelyek, hozzávaló vasak, láncok, épület és butorvasalások, kovácsolt- és sodronyszeggek, zsindelyszegekben stb. 2 1-52

Ajánlja:

melegítő és főző kemenczeit, valamint a hozzá tartozó részek nagy választékát.

!! Pontos kiszolgálás !!

1 1-52

Legolcsóbb beszerzési forrás!!

Agrár Takarékpénztár Részvénytársaság

MAROS-VÁSÁRHELYT.

Fióktintézetek:

Csikszereda, Gy.-szentmiklós, Maros-Ludas, Marosujvár, Nyárádszereda, Parajd, Székelyudvarhely és Székelykeresztúr.

Jelzálog kölcsönöket nyújt 300 koronától kezdődőleg félévi tőketörlesztést és kamatot magában foglaló részletfizetések ellenében 10-65-évig terjedő időre 4 1/2% alapkamaton. Magasabb kamatu előző kölcsönök konvertáltak. Minden kölcsön a leggyorsabban rendszeren két hét alatt készpénzben folyósítatik.

Leszámitol 6 hónapi lejáratig terjedő vátókat legolcsóbb kamattal mellett. Elfogad betéteket, azokat rendszerint felmondás nélkül fizeti vissza.

ÚJ PERSELY-betét rendszer.

Előleget ad értékpapírokra és betárolt árukra.

Folyó-számla hitelt nyújt betáblázásra és más elfogadható biztosítékkal.

Foglalkozik a bank és pénzváltóüzlet minden ágával, u. m. vásárol és elad: értékpapírokat, sorsjegyeket, idegenpénzeket, stb. Elad sorsjegyeket csekély részletfizetésre is. (Az első részlet lefizetése után a nyeremény már a vevőt illeti.) — Szelvény beváltás.

Osztálysorsjegyek árusítása. Utalványok és hitellevelek a bel- és külföldre.

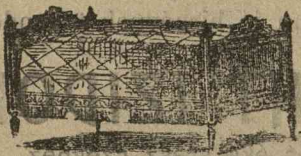
Az intézet képviseli a legrégebbi és legnagyobb Trieszti általános biztosító társaságot (Assicurazioni Generali) és eszközöl tűz, üveg és jégkár, betörés elleni, továbbá élet- és baleset biztosításokat a legolcsóbb díj mellett.

Alólírott fióktintézet foglalkozik az összes felsorolt üzletágakkal és készséggel nyújt felvilágosítást bármely irányban.

Agrár Takarékpénztár R.-t. Maros-Vásárhelyt

Marosujvári kirendeltsége.

10 1-52



ÉPÜLET ÉS BUTORASZTALOS.

A 30 év óta fennálló, legjobb hírnévnek örvendő

Üzletemet

a tömeges megrendelések miatt nagy munkaerővel szaporítottam meg és így abban a helyzetben vagyok, hogy a legszebb és legizlésebb munkákat vagyok képes kiállítani.

Különösen ajánlom a legújabb mintájú magyar stílusú munkát, a mely minden eddigi rendelőmnek a legjobban tetszett. Elvállalok bármily nagy vagy kisebb szabású

! épület és butor-asztalos munkát !

jutányos árban, pontos és szép kivitelben. Javításokat, festéseket azonnal és olcsó árban. Kisebb vagy nagyobb munkákról költségvetéssel, felvilágosítással, rajzzal bárkinek szívesen szolgállok. Főelvem a jó munka és pontosság, a mit eddigi számtalan rendelőm bizonyítanak.

A t. városi és vidéki közönség szíves pártfogását továbbra is tisztelettel kéri

MARINKA MIKLÓS,
épület és butorasztalos Tordán.

31 1-0

MODERN SZABÁSZAT.

Tisztelettel értesitem a t. városi és vidéki közönséget, hogy sikerült egy

KITÜNŐ ELSŐRENDÜ BUDAPESTI SZABÓVAL

egyezségre lépnem, a ki

TORDÁN, a Fötéren, a Járásbiróság udvarán

egy modern szabóműhelyt rendezett be és azt

szeptember 1-én megnyitotta,

ezáltal abban a helyzetben vagyok, hogy minden egyes nálam rendelt férfiruha a legelegánsabb szabással és a legújabb divat szerint lesz elkészítve.

Hivatalnokok részére szívesen számlát és hitelt nyitok részletbeni fizetésre is.

Szíves rendelést kér

1-10

CZIRNER ISTVÁN.

Torda. Fötér. A „KORONA„ SZÁLLODA alatt.

KANN és HELLER

11 1-52

Budapest, V. Váci-körút 62.

Műszaki cikkek:

bőr-, pamut-, teveszőrszjak, kazán és gőzgépszerelvények, ruggyanta-árak, tömitő anyagok, légszesz, kazán-, gőz-, fűtő- és agyagesővek, amerikai henger, orosz ásvány és oliva olajok, sűrű zsiradék stb.

Malomberendezések és felszerelések:

saját gyártmányu malomkövek,

malom vasalkatrészek, eredeti svájci selyemszövetek, vas és rézsodrony szövetek, kenderheveder, serleg, malomcsákányok, mérlegek, trieürök, tisztítógépek, tisztítóhengerek, Ganz hengerszék, malom-állványok, rovátkoló-gépek stb.

Szerszámok és szerszámgépek

az összes gyári és kézi üzemhez, gépész, lakatos, kovács, asztalos, bognár, kádár stb. részére.

Szivattyuk, fecskendők, injectorok, ejectorok, gőzsugár, lég- és gőzszivattyuk, tüzi fecskendők.

Szőlő- és mezőgazdasági cikkek, ártézi kutfurószerszámok és eszközök.

Gőz-, benzin- és légszesz motorok

Villamos világítási és erőátviteli berendezések. Összes mezőgazdasági gépek, gépalkatrészek, szerelvények és szükségleti cikkek nagy raktára.

Gép és gépalkatrészek javításai legjutányosabban eszközöltetnek.

Saját gyártmányu, szabadalmazott függőleges kövekkel dolgozó darálók.

A Vermorel permetezők, a Dorn-féle törekrostók, a „Bunge“ sikazita „Maxim“ csavaros csigasorok, „Huhn“-féle üreges fémtömitő gyűrűknek, „Kaulhausen“-féle szab. lyukasztott bőrszija és „Mühlensohn“féle pamut-hajtószija, „Steam-Proof“-tömitő anyagok, „Tovote“ sűrű zsiradék és a „Bajzáth“-féle dobkosár-betétek egyedüli elárusítói.

12 1-52

CONRAD és TÁRSA

gépek, szerszámok, műszaki és gazdasági cikkek nagykereskedése

BUDAPEST, VI., TERÉZ-KÖRÚT 15. (OKTOGON-TÉR.)

A m. kir. honvédség, a m. kir. csendőrség, a m. kir. államvasutak, a m. kir. posta- és távirda-igazgatóság, a m. kir. ipariskolák, a m. kir. vas- és acélgégyárak és a legtöbb állami intézet és vállalat szállítói.

RAKTÁRTART ÉS SZÁLLIT:

Általános műszaki cikkek, mint: Bőr-, pamut-, balata-, teveszőr-szjakat, Ewart és Gall hajtó-lánczot; Transmissio-kötelet és más kötélárut; Gummi-, asbest- és mindennemű más tömitő anyagot; Gummi-, kender-, len-, fém-, szivó- és nyomótömlőt; Csiszoló-port és vásznat; kőcz tör-lökendőket és tisztító anyagot, fesmérőt, vízállásmutató-üveget, szelepeket és mindenféle gőzkazán felszerelést; kazán-, gáz-, öntöttvas-, agyag- és mindenfajta csöveit; vízvezeték-, fürdő- és closett-berendezéseket és vízvezeték felszereléseket.

Kenő- és világítóanyagokat, mint: Gépkenő-, hengerkenő-, dynamo-, motor-, separator-, automobil-olajat; repcekenő- és égőolajat; petroleumot, Tovote, fogaskerék-kenőcsöt stb.

Szerszámokat és szerszámgépeket csakis megbízható jó minőségben; gépész-, mechanikus, lakatos, kovács, bognár, asztalos, kádár, egyszóval minden iparos és gyári üzem szükségletére.

Emelő- és szállító eszközöket, mint emelőjárgányt, csigasort, csigákat, darut, lánczot és láncz; szemet, taligákat, kocsit, létrát stb.

Építőanyagokat, csavarokat és szegeket, mint: cement-, tűzálló téglát, fedőpépet és lemezt, Carbolineumot, festékeket, japán- és hollandi mázakat, kátrányt, szegecseket, minden néven nevezendő csavarokat és szegeket stb.

Szivattyut, fecskendőt, Extincteurt, ugymint gőz-, lég-, kézi-szivattyut, Injectort, tüzi-fecskendőt, Miller és Haslam Extincteurt stb.

Malomberendezési és felszerelési cikkek, mint: malomköveket, sveiczi selyem-, vas-, sárgaréz- és fém-szövetet, kenderheveder-, serleg-, csákány-, zsákcsatt-, lámpa-, mérleget stb. Ganz-féle hengerszéket, trieurt, tisztítógépeket, köszörűköveket, keféket stb.

Szöllő- és mezőgazdasági gépeket, csakis elsőrendű gyártmányt, kívánat szerint bármely bel- vagy külföldi gyárból.

Pontos, megbízható és jutányos kiszolgálás!!

Ajánlatokkal felszólításra szívesen szolgálunk!!



M E G N Y I L T

MAROSUJVÁRT, MIKÓ-UTCZA 14. SZÁM. ALATT

FÜSSY J.

KÖNYV- ÉS. PAPIRKERESKEDÉSE

KÖNYVNYOMDÁJA

KÖNYVKÖTÉSZETE

Van szerencsém az igen tisztelt városi és vidéki közönség figyelmét felhívni könyv- és papirkereskedésekre, hol ISKOLATÁSKÁK, KÖNYVSZIJJAK, ISKOLAI FÜZETEK, IRÓSZEREK, TENTATARTÓK, ISKOLAI KÖNYVEK és egyéb kel-
lékek, ISKOLAI-, ÜGYVÉDI-, JEGYZŐI NYOMTATVÁNYOK jutányos árban kapha-
tók. Mindennemű KÖNYVNYOMDAI és KÖNYVKÖTÉSZETI munkát elvállal

FÜSSY J. KÖNYV- és PAPIRKERESKEDÉSE
KÖNYVNYOMDÁJA

MIKÓ-UTCZA 14. SZ.

Kiadó butorozott szobák.

Van szerencsém az utazó közön-
ség tudomására hozni, hogy a Teleky-
utczában, ujonan épített házamban

Butorozott szobák

fűtéssel és világítással együtt, napi
kor. 60 fill. árért mindenkor kaphatók.

Ugyanott jó házi koszt is jutányos
árért kapható.

Tisztelettel
Szilágyi Leopold.

9 1—0

URI LAKÁS

mely áll:

3 szoba, konyha, kamra, pince
és a szükséges mellékhelyi-
ségek

azonnal kiadó.

Értekezhetni a kiadóhivatalban.

DICK JAKAB és TÁRSA

férfi és női divat nagy áruhaza. Marosujvár.

Legnagyobb választék

női-, férfi kalapokban, elegáns női ernyők, férfi ingek és gallérok, diva-
tos TULIPAN nyakkendők, női-, férfi- és gyermek czipőkben.

mind kiváló hazai gyártmány!

Tekintettel az olcsó bevásárlási forrásra t. vevőink tömeges látogatását kérjük.

tisztelettel

DICK JAKAB és TÁRSA

ERDÉLY LEGNAGYOBB DIVATÁRUHÁZA. Főüzlet: TORDA, (Erdély).